



含MP3光盘

こんにちは



日语口语200句系列

旅游日语 200句

- ▶ 旅游随身书
- ▶ 轻松日本行
- ▶ 你就是日语口语达人



王升远 总主编
叶 枝 主 编



上海交通大学出版社
SHANGHAI JIAO TONG UNIVERSITY PRESS

日语口语 200 句系列

旅游日语 200 句

总主编 王升远

主 编 叶 枝

参 编 周庆玲 铃木穗高 小玉康弘

插 图 龚华奇

上海交通大学出版社

内 容 提 要

本书为日语口语 200 句系列,以主人公夫妇赴日旅游为主线设计情节编写会话,内容实用,难易适中。每课后还编入旅游小贴士,介绍日本的风土人情及旅游注意事项,非常适合打算赴日旅游的读者。

图书在版编目(CIP)数据

旅游日语 200 句/叶枝主编. —上海:上海交通大学出版社,2012

(日语口语 200 句系列)

ISBN 978-7-313-08271-8

I. ①旅… II. ①叶… III. ①旅游—日语—口语
IV. ①H369.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 056483 号

旅游日语 200 句

叶 枝 主 编

上海交通大学出版社出版发行

(上海市番禺路 951 号 邮政编码 200030)

电话: 64071208 出版人: 韩建民

常熟市文化印刷有限公司印刷 全国新华书店经销

开本: 880mm×1230mm 1/32 印张: 2.75 字数: 75 千字

2012 年 9 月第 1 版 2012 年 9 月第 1 次印刷

印数: 1~5030

ISBN 978-7-313-08271-8/H

ISBN 978-7-88844-667-0 定价(含 MP3): 18.00 元

版权所有 侵权必究

告读者:如发现本书有印装质量问题请与印刷厂质量科联系
联系电话: 0512-52219025

前 言

日本是与中国一衣带水的邻国,是一个既时尚又传统的樱花之国,有着优美的岛国风景和独特的民族文化。美丽的富士山和樱花、历史悠久的金阁寺和银阁寺、世界三大繁华中心之一的东京银座等都是不容错过的风景。凭借电影《非诚勿扰》人气飙升的北海道,更有着世界三大夜景之一的函馆扇形夜景、薰衣草花海、向日葵花海等难得一见的景致。

2000年,赴日旅游的中国人大约为35万人。2000年9月,日本政府宣布解除对中国公民团体访日的限制后,前往日本的中国人不断增加,并于2008年突破了100万人大关。2009年,受新型流感的影响,赴日外国游客大幅减少,而中国游客依然保持了与2008年相比0.6%的增长,大约为101万人。2010年7月1日,日本政府正式放宽了中国游客赴日个人游签证条件,前往日本旅游的中国游客急剧增多。中国人赴日旅游,不只是旅行,不只是消费,更应该是中日文化的交流。

为了帮助游客解决赴日旅游时各种情景中的日语交流问题,我们推出了这本《旅游日语》。本书以实用性、知识性和趣味性为原则,根据不同的场景,精心设计了使用频率较高的经典短句和情景会话,使您能够在较短时间内迅速了解该情景下地道的日语表达。本书共十课,分别为入境、住宿、餐饮、观光、交通、购物、通信、就医、事故、回国,每课都附有该情景常用语及旅游小贴士,以及日本著名景点介绍、基础日语会话等。

编者

2012年

出场人物介绍

王伟先生：公司白领，利用年假与妻子赴日旅游。

太太李丽：王先生的妻子，公司白领。

中村典子：日本导游。



李丽



王伟



中村

目 录

第一課	入国	1
	1. 入国審査	1
	2. 荷物	3
	3. 両替	5
	4. お迎え	6
	★ 空港用語	8
	★ 入境小贴士	9
第二課	宿泊	11
	1. 予約	11
	2. チェックイン	13
	3. ルーム・サービス	15
	4. クレーム	16
	5. チェックアウト	17
	★ ホテル用語	18
	★ 日本住宿小贴士	19
第三課	食事	20
	1. 予約	20
	2. 注文	20
	3. 食事	21

4. 勘定	23
* 食事用語	24
* 飲食小贴士	25

第四課

観光・娯楽	28
1. 観光	28
2. 娯楽	35
* 観光用語・娯楽用語	36
* 日本观光名胜	37

第五課

交通	41
1. タクシー	41
2. バス	43
3. 地下鉄・鉄道	44
4. 道を聞く	46
* 交通用語	47
* 交通小贴士	48

第六課

買い物	50
* 買物用語	53
* 购物小贴士	54

第七課

電話・郵便	57
1. 電話	57
2. 郵便	59
* 通信用語	61
* 通信小贴士	62

第八課	病院	64
	★ 病院用語	67
	★ 就医小贴士	67
第九課	トラベルでのトラブル	69
	1. 紛失	69
	2. 交通事故	71
	★ トラブル用語	73
	★ 事故处理小贴士	73
第十課	帰国	74
	1. 予約	74
	2. 見送り	75
	3. 機内で	76
	★ 機内用語	78
	★ 常用日语会话	79
	参考资料	80

だいいつ かに くに 第一課 入 国



1 にゅうこくしんさ 入 国 審 査

- (1) にゅうこくもくてき かんこう しょうよう けんしゅう ゆう
入 国 目 的 は？ 観 光 です。 商 用 です。 研 修 です。 友
じん たず
人 を 訪 ね る た め です。
入 境 目 的 は 什 么 ？ 観 光 。 商 務 。 研 修 。 訪 友 。
- (2) どのくらいごたいざい よてい
滞 在 の 予 定 で す か ？
您 待 多 久 ？
- (3) たいざいさき
滞 在 先 は ？
您 待 在 哪 儿 ？
- (4) パスポートを見せてください。
請 出 示 您 的 護 照 。
- (5) にゅうこく み
入 国 カード と ビザ を 見 せ て く だ さ い 。
- 請 出 示 一 下 入 境 卡 和 簽 证 。
- (6) しんこく
な に か 申 告 す る も の は あ り ま す か ？
有 没 有 要 申 報 的 東 西 ？

会 話

にゅうこくしんさ 入 国 審 査

おう おく にほん ほうもん
(王 さん と 奥 さん は 日 本 を 訪 問 し ま す 。)



くうこういん つぎ
空港員: 次のかた、どうぞ。

おう
王さん: はい。

くうこういん み
空港員: パスポートを見せてください。

おう
王さん: はい、どうぞ。

くうこういん にゅうこく み
空港員: 入国カードとビザもを見せてください。

おう
王さん: はい。

くうこういん にゅうこくもくてき
空港員: 入国目的は?

おう かんこう
王さん: 観光です。

くうこういん たいざい よてい
空港員: どのくらいご滞在の予定ですか。

おう いっ げつ
王さん: 1 か月くらいです。

くうこういん たいざいさき
空港員: 滞在先は?

おう とうきよう
王さん: 東京です。

くうこういん しんこく
空港員: なにか申告するものはありますか。

おう
王さん: いいえ、ありません。

くうこういん たび
空港員: じゃ、よいお旅を。

(王先生和王太太访问日本。)

机场人员：下一位。

王先生：是我。

机场人员：请出示您的护照。

王先生：好的。

机场人员：请出示一下入境卡和签证。

王先生：好的。

机场人员：您的入境目的是什么？

王先生：观光。

机场人员：您呆多久？

王先生：一个月左右。

机场人员：您呆在哪儿？

王先生：东京。

机场人员：有没有要申报的东西？

王先生：没有。

机场人员：祝您旅途愉快。



2 荷物

(7) この荷物にもつを預あずけたいんですが。

我想托运这个行李。

(8) これは友人ゆうじんへのお土産みやげです。

这是给朋友的礼物。

(9) 荷物にもつが見つからないのですが。

我的行李找不到了。

(10) 見みつかり次第しだいホテルに届とどけていただけますか。

找到后请马上送到宾馆来好吗？

(11) 紛失報告書ふんしつほうこくしょはどこまで提てい出しゅつしますか。

遗失报告书交到哪儿？

会話

にもつ 荷物

おく 奥さん：あのう、荷物^{にもつ}が見つからないのですが。

くうこういん 空港員：どんなお荷物^{にもつ}ですか。

おく 奥さん：ブラウンのスーツケースです。

くうこういん 空港員：じゃ、紛失報告書^{ふんしつほうこくしょ}を作って、お荷物^{にもつ}の特徴^{とくちょう}、連絡^{れんらく}先^{さき}を書いてください。

おく 奥さん：紛失報告書^{ふんしつほうこくしょ}はどこまで提出^{ていしゅつ}しますか。

くうこういん 空港員：事務所^{じむしょ}までご提出^{ていしゅつ}ください。

おく 奥さん：見つかり次第^{しだい}ホテルに^{とど}届けていただけますか。

くうこういん 空港員：はい、見つかり次第^{しだい}ご連絡^{れんらく}します。



王太太：我的行李找不到了。

机场人员：是什么样的行李呢？

王太太：棕色的旅行箱。

机场人员：我们为您制作遗失报告书，请写下行李的特征和您的联系方式。

王太太：遗失报告书交到哪儿？

机场人员：请交到事务所。

王太太：找到后请马上送到宾馆来好吗？

机场人员：好的，找到后会马上和您联系的。

3 りょうがえ
両 替

(12) きょう かわせ
今日の為替レートはいかがですか。

今天的外汇牌价怎么样？

(13) げんきん か
現金に換えていただけますか。

能不能麻烦您换成现金？

(14) てすうりょう
手数料はおいくらですか。

手续费是多少呢？

会話

りょうがえ
両 替

おく りょうがえ
奥さん：両替したいのですが。

ぎんこういん み
銀行員：はい、パスポートを見せてください。

おく
奥さん：はい。

ぎんこういん りょうがえ
銀行員：いくら両替しますか。

おく げんきん か
奥さん：このトラベラーズ・チェックを現金 300 ドルに換えて
いただけますか。

ぎんこういん ねが
銀行員：はい、かしこまりました。チェックにサインをお願いし
ます。



王太太：我想换钱。

银行人员：好的，请出示您的护照。

王太太：好的。

银行人员：您要换多少钱呢？

王太太：请把这张旅行支票换成 300 美元现金。

银行人员：好的，请在支票上签字。



4 お迎え^{むか}

(15) ようこそいらっしゃいました。

欢迎。

(16) お荷物はお揃いですか。^{にもつ そろ}

行李都齐了吗？

(17) ホテルへ行きましょう。^い

我们去宾馆吧。

(18) お荷物をお持ちしましょうか。^{にもつ も}

我帮您拿行李吧。

(19) なにかお手伝いすることはありますか。^{てつだ}

有什么需要帮忙的吗？

(20) お忙^{いそが}しいところ、わざわざお出迎え^{でむか}いただき、まことにありがとうございます。

您百忙之中特地来迎接，非常感谢。

会話

お迎え^{むか}

ガイド：失礼^{しつれい}ですが、中^{ちゅうごく}国から来た王偉^きさまでしょうか。^{おうい}



おう
王さん: はい、そうです。

ガイド: ようこそいらっしゃいました。ガイドのなかむらもう
ねが
す。はじめまして、よろしくお願いします。

おう
王さん: はじめまして、王です。お忙しいところ、わざわざで
むか
迎えいただき、まことにありがとうございます。家内の
りれい
李麗です。

おく
奥さん: はじめまして、よろしくお願いします。ねが

ガイド: お荷物はお揃いですか。にもつ そろ

おう
王さん: はい。

ガイド: じゃ、ホテルへ行きましょう。い

おう
王さん: はい。

ガイド: お荷物をお持ちしましょうか。にもつ も

おう
王さん: いいえ、けっこうです。

导游中村: 请问您是中国来的王伟先生吗?

王先生: 是的。

导游中村: 欢迎欢迎。我是导游中村。初次见面, 请多关照。

王先生：初次见面，我是王伟。您百忙之中特地来迎接，非常感谢。这是我妻子李丽。

王太太：初次见面，请多关照。

导游中村：行李都齐了吗？

王先生：齐了。

导游中村：那我们去宾馆吧。

王先生：好的。

导游中村：我帮您拿行李吧。

王先生：不用了，谢谢。

空港用語

- (1) 国際線 / 国际航班
こくさいせん
- (2) 国内線 / 国内航班
こくないせん
- (3) 搭乗券 / 登机牌
とうじょうけん
- (4) 搭乗便名 / 登机航班
とうじょうびんめい
- (5) 搭乗口 / 登机口
とうじょうぐち
- (6) バスポート / 护照
- (7) 入国カード / 入境卡
にゅうこく
- (8) ビザ / 签证
- (9) 国籍 / 国籍
こくせき
- (10) 生年月日 / 出生年月日
せいねんがっぴ
- (11) 荷物預り証 / 行李托运牌
にもつあずかりしょう
- (12) 手荷物引渡し所 / 行李提取处
てにもつひきわたしょ
- (13) 免税店 / 免税店
めんぜいてん
- (14) キャッシュ / 現金
- (15) 待合室 / 等候室
まちあいしつ

(16) 空港バス / 空场巴士

入境小贴士

出境程序: 海关(Customs)—换登机牌(Boading Pass)—托运行李(Baggage)—填写健康卡—填写出境卡—出境检查(Immigration)—随行李检查(Security Check)—等候登机(Boading)—登机。

入境程序: 填写入境卡(Incoming Card)—入境检查—出示签证(Immigration)—领取托运行李(Baggage)—海关(Customs)—入境。

免费托运行李一件, 重量不得超过 20 公斤。请务必携带有效护照及签证、机票及个人旅行用品, 护照、现金等贵重物品请随身携带。日本比中国快 1 小时。

日本电器电压为 110 伏, 自带电吹风、剃须刀之类电器用品时, 请自带变压器。日本的插座是双平脚插座, 圆柱形插头和三平脚插头在日本无法使用, 请自带转换插头。

日本国旗为“太阳旗”, 它源自日语「日の丸」一词。日本国歌是「君が代」。

日本国花是樱花。日本国内超过 340 种樱花种类中, 最常见的一种为“染井吉野”樱, 占全国樱花总数约 8 成, 除冲绳及北海道北部之外, 其他地方都遍布其踪影。花带有淡淡的粉红色, 最早在东京丰岛区一带被发现, 后来经自然生长及人工培植后, 数目越来越多。

日本最长的樱花之路, 是位于北海道静内町的“二十间道路”, 路长约 8 公里, 两旁密密麻麻种了约一万株不同种类的樱花, 其中大部分为“大山樱”。这里樱花的开花期为 5 月上旬, 每逢樱花季节, 这里都会禁止车辆驶入, 游客可慢慢赏花。

